

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 5. september
2022 suliami suliareqqitassanngortitami

Sul.nr. K 141/22

Unnerluussisussaataitaasut

illuatungeralugu

U

Inuusoq ulloq [...] 1999

(Eqqartuussissuserisoq Gedion Jeremiassen)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Qaasuitsup Eqqartu-
ussisoqarfia ulloq 31. maj 2021 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-QAA-
839-2017).

Piumasqaatit

Unnerluussisussaataitaasunit piumasqaatigineqarpoq unnerluutigi-
neqartoq eqqartuunneqassasoq utaqqisitamik ulluni 60-ni pineqaatissin-
neqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinnermik ukiumik ataatsimik
misiligaaffilikkamik kiisalu ilassutitut akiligassiissuteqarfigineqassasoq
1.700 kr.-inik sinnerinilu piumasqaatigineqarluni atuuttussanngor-
titsisoqarnissaanik.

U piumasqaateqarpoq sakkukillisaaffigineqarpoq tassani ilaatinne-
qarpoq unnerluussisussaataitaasup piumasqaataanut akuersaarnera.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliareqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Nassuiaatit

U ilassutitut nassuiaateqarpoq inuttut atugarisani pillugit, 2019-mi isertitaminut atatillugu allannguuteqartoqarsimangitsoq. Sapaatit akunnerisa naanerini ilaannikkooriarluni matulerisutut sulisarpoq, maannakkullu ulluinnarni sulineq ajorpoq. Angajoqqaamini najugaqarpoq, ineeraqarluni, taamaattumik matulerisutut aningaasarsiaminik imminut napitissinnaalluni. Imerpiarneq ajorpoq, kisianni hashimik atuisuuvoq. Ulluinnarni pujortarneq ajorluni, kisianni immaqa sapaatip akunneranut marloriarluni pujortartarluni.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussisoqarfik isumaqatigivaa, tassa pisimasoq 14 ima ilungersunartigimmat, aallaavittut aalajangersaasoqassasoq pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik pineqaatissiisoqassasoq. Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartup sivisusimanera pissutigalugu, tamannalu unnerluussamut pisuutitsissutaasinnaanani, pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq unnerluussisussaataasup piunasaqataa malillugu utaqqisitamik ulluni 60-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik ukiumik ataatsimik misiligaaffilikkamik, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 129.

Unnerluutigineqartumit akilerneqassaaq ilassutitut akiligassiissut 1.700 kr.-iusoq, tak. Aqqusinertigut angallannermi inatsimmi § 56a, imm. 3.

Oqaatigineqartut allannguutigalugit nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussut atuuttussanngortippaa.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U eqqartuunneqarpoq ulluni 60-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni. Pineqaatissiissutip naammasineqarnissaa kinguartinneqarpoq atorunnaassallunilu ukioq ataaseq misiligaaffioreerpat.

U-ip akilissavai ilassutitut akiligassiissutit 1.700 kr.-it.

Eqqartuussisoqarfiup aalajangigai taarsiissutissanut aamma mitagaaneranut ajunngitsorsiasat pillugit atuuttussanngortinneqarput.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

DOM

afsagt af Grønlands Landsret den 5. september 2022 i ankesag

Sagl.nr. K 141/22

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1999

(Advokat Gedion Jeremiassen)

Qaasuitsoq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 31. maj 2021 (kredsrettens sagl.nr. KS-QAA-839-2017).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået tiltalte idømt betinget anstaltsanbringelse i 60 dage med en prøvetid på 1 år samt en tillægsbøde på 1.700 kr. og har i øvrigt påstået stadfæstelse af kredsrettens dom.

T har påstået formildelse og herunder samtykket i anklagemyndighedens påstand.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Forklaringer

T har supplerende forklaret vedrørende sine personlige forhold, at der ikke er sket ændringer i hans indkomstforhold siden 2019. Han arbejder lejlighedsvis som dørmænd i weekenden, og han arbejder for tiden ikke i hverdage. Han bor hos sine forældre, hvor han har et værelse, og derfor kan han klare sig for lønnen som dørmænd. Han drikker ikke så meget, men han er bruger af hash. Han ryger ikke hver dag, men måske to gange om ugen.

Landsrettens begrundelse og resultat

Landsretten er enig med kredsretten i, at forhold 14 har en sådan alvorlighed, at der som udgangspunkt skal fastsættes en foranstaltning med anstaltsanbringelse. På grund af den lange sagsbehandlingstid, der ikke

kan tilskrives tiltaltes forhold, fastsættes foranstaltningen i denne sag i overensstemmelse med anklagemyndighedens påstand til betinget anstaltsanbringelse i 60 dage med en prøvetid på 1 år, jf. kriminallovens § 129.

Tiltalte skal betale en tillægsbøde på 1.700 kr., jf. færdselslovens § 56a, stk. 3.

Med de anført ændringer stadfæster landsretten dommen.

THI KENDES FOR RET:

T idømmes betinget anstaltsanbringelse i 60 dage. Fuldbyrdselsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år.

T skal betale en tillægsbøde på 1.700 kr.

Kredsrettens dom stadfæstes vedrørende erstatning og godtgørelse for tort.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Bente Thanning

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Qaasuitsup ulloq 31. maj 2021

Eqqaartuussiviup no. 839/2017
Politiets nr. 5512-97431-00140-14

Unnerluussisussaataitaasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...] 1999

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataapput.

Unnerluussisut tiguneqarpoq ulloq 18. oktober 2016.
Ilassutitut unnerluussisut pisimasoq 13-imut tunngasoq tiguneqarpoq ulloq

29. januar 2018.

Ilassutitut unnerluussut pisimasoq 14-imut tunngasoq tigupeqarpoq ulloq 23. maj 2019.

Ilassutitut unnerluussut pisimasoq 15-imut tunngasoq tigupeqarpoq ulloq 7. august 2019.

U makkuninnga unioqquitsinermut unnerluutigineqarpoq:

1.

55 12-9743 1-00 140- 14 U2, U1 og U3

Pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 aammalu § 95 - nakuuserneq aammalu eqqissiviillortitsineq

Piffissami erseqqissumik oqaatigineqanngitsumi 2014-imi februarip pingajuata aammalu 14-iat akornanni, Ilulissani Nammaarfik [...] -p silataani, peqatigiillutik aammalu isumaqatigeereerlutik, P1 kiinaatigut amerlasooriarlutik tillugaramikku aammalu tunuatigut arlaleriarlutik isimmigarlugu, aammalu nakuuserneq mobiltelefonimi video atorlugu immiunneqarpoq kingornalu pisussaannngitsumik Favebook aqutigalugu nittarsaanneqarluni.

P1 sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piumasagaartogarnissaa sillimaffigineqassaaq.

1.

5512-97644-00001-14 U4, U1 og U5

Pinerluttulerinermi inatsimmi § 112 - ujajaaneq

12. april 2014 nal. 02.00-ip missaani Ilulissani Atersuit [...] -mi, peqatigiillutik aammalu isumaqatigeereerlutik P2 toqqusassillugu aalajangeqqallugu mobiltelefonianik Samsung Galaxy S4 arsaaramikku, aammalu kingornatigut P2-p mobiltelefonini tigoqqinniarlugu malikkaatik kiinaatigut isimmikkamikku.

P2 sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piumasagaartogarnissaa sillimaffigineqassaaq.

3.

5512-97488-00032-14 U1, U6, U7

Pinerluttulerinermi inatsimmi § 102 - tillinniarneq

12. december 2014 nal. 17.00-ip aammalu 15. december 2014 nal. 07.00-ip akornanni, peqatigiillutik aammalu isumaqatigeereerlutik, P3-ip sulliviani, Ilulissani Marralinnguaq [...], matu aseroriarlugu iserlutik qamuteralak GS [...], Yamaha Ventura [...], tillikkamikku.

P3 sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piumasagaartogarnissaa sillimaffigineqassaaq.

1 .

5512-97725-00003-15 U1, U6, U7

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 - tillinniarneq

3. marts 2015 nal. 19.00-ip aammalu 4. marts 2015 nal. 07.00-ip akornanni, peqatigiillutik aammalu isumaqatigeereerlutik, P3-ip sulliviani, Ilulissani Marralinnguaq [...], matu aseroriarlugu iserlutik qamuteralaak marluk, regnr. GS [...], Yamaha Ventura [...], aammalu nalunaarsorneqarsimannngitsoq Yamaha Viking [...] tungujortumik skærmilik, tillikkamikkit.

P3 sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piunasaqaategartogarnissaa sillimaffigineqassaaq.

2 .

5512-97584-00008-15 U1, U8, U9

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 - tillinniarneq

5. oktober 2015 nal. 03.55-ip missaani peqatigiillutik aammalu isumaqatigee-reerlutik, P4, Ilulissani Kussangajanguaq [...], kælderimut matua aseroriarlugu iserlutik nerisassat assigiinngitsut maannamut sulilalersorneqanngitsut tillikkamikkit.

P4 sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piunasaqaategartogarnissaa sillimaffigineqassaaq.

6.

(udgår, vedrører ikke U1)

7 .

5512-97711-00073-15 U1, U10 (Udskilt) og U7

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 114, imm. 1 - biilimik oqaqqaarani atuineq

5. december 2015 piffissami erseqqissumik taaneqanngitsumi Ilulissani Alannukasiup Qaava [...] -p silataani biilnut inissiisarfimmi peqatigiillutik, matuersaat eqqortoq atorlugu biili GT [...], VW Polo qaqortoq P5-ip pigisaa, aallarukkamikku Ilulissanilu aqqusinertigut biilissutigalugu.

P5 sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piunasaqaategartogarnissaa sillimaffigineqassaaq.

8 .

5512-97711-0074-15 U1, U10 (Udskilt), U11, U12

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 114, imm. 1 - biilimik oqaqqaarani atuineq

4. december 2015 nal. 16.00-ip aammalu 5. december 2015 nal. 08.00-ip akornanni Ilulissani, peqatigiillutik Ilulissani mittarfimmi biilnut inissiisarfimmi, Mittarfiup Aqq., matuersaat eqqortoq atorlugu pisussaanatik biili GR [...], mrk. Hyundai I 1,5 Go, P6-ip pigisaa, aallarukkamikku Ilulissani aqqusinertigut biilissutigalugu.

P6 sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piunasaqaategartogarnissaa sillimaffigineqassaaq.

9 .

5512-97711-0075-15 U1, U7, U13

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 114, imm. 1 - biilimik oqaqqaarani atuineq

15. december 2015 nal. 02.00-ip aammalu nal. 0318-ip akornanni Ilulissani Ammukajaaq [...] -p silataani biilnut inissiisarfimmi, peqatigiillutik pisussaanatik biili GR [...], mrk. Suzuki Grand Vitara, P7-ip pigisaa, aallarukkamikku Ilulissanilu aqqusinertigut Illumiut Aqqutaata, politiinit tigusarinear-nissamik tungaanut, biilissutigalugu.

P7 sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piunasaqaategartogarnissaa sillimaf-figineqassaaq.

10.

5512-97711-00014-16 U1, U12, U9

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 114, imm. 1 - biilimik assartuummik oqaqqaarani atuineq

14. marts 2016 nal. 20.00-ip aammalu 15. marts 2016 nal. 01.00-ip akornanni Ilulissani X1-ip silataani biilinit inissiisarfimmi, Konrad Chemnitzip Aqq., peqatigiillutik matuersaat eqqortoq atorlugu biili assartuut GR [...], mrk. Toyota Hiace Van, P8-ip pigisaa, aallarukkamikku Ilulissanilu aqqusinertigut biilissutigalugu.

P8 sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piunasaqaategartogarnissaa sillimaffigineqassaaq.

11.

55 12-9824 1-00004- 16 U

Aqqusinikkut angallannermut inatsimmi § 13, imm. 1, tak. 56, imm. 1 - ingerlatitsisinnaanermut allagartaqarani biilerneq

Pisimasumi siuliani taaneqartumi 14. marts 2016 nal. 2000-ip aammalu 15. marts 2016 nal. 0100-ip akornanni Ilulissani, biili GR[...], mrk. Toyota Hiace Van, P8-ip pigisaa, Ilulissani aqqusinertigut biilissutigigamiuk, naak inatsisit malillugit biili aquttusnaanagu, 18-inik ukioqalersimannginnami.

12.

5512-97725-00006-16 U, U7, U12

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 aammalu § 114, imm. 1 - tillinniarneq aammalu qamuterallannik oqaqqaarani atuineq

17. marts 2016 nal. 21.30-p aammalu 18. marts 2016 nal. 10.20-p akornanni Ilulissani Qoororsuup Aqquutaani qamuterallannut inissiisarfimmi, peqatigiillutik matu aseroriarlugu pisussaanatik qamuterallaat sisamat, P9-p aammalu P10-ip pigisaat, aallarukkamikkit Ilulissani kangianni nunaminnerami angalasutigalugit.

P9 taarsiiviginqarnissamik kr. 672,21-nik piunasaqaateqarpoq.

P10 v. X2 taarsiivigineqarnissamik kr. 1574,-inik piunasaqaateqarpoq.

13.

55 12-97645-00 162- 16- U,

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 - oqarasuaammik angallattakkamik tillinneq -

U1loq 14. december 2016 nal. 1755 missaani najugaqarfimmi Alanngukasik 2, Ilulissani, Ilulissani Timersortarfimmi, U6 peqatigalugu, taassumunnga su-liassaq immikkut ingerlanneqartoq, oqarasuaat angallattagaq "Samsung Galaxy S6 32 GB" 3.299 koruuninik naleqartoq P11-mit tillissimallugu.

P11 taarsiivigineqarnissaanik 3.299,-nik piunasaqaateqarpoq.

14

Pinerluttulerinermi inatsit § 84, imm. 1, kannnguttaalliorfiginninneq ullormi 2019-mi januaarip aallartinnerata missaani, nalunaaqutaq 0300-missaani, Sisorarfik [...]mi Ilulissani, assani P12-ip tujuuluata qarliisalu iluani

pulatissimallugit, taamaasilluni P12-ip iviangiatigut utsuatigullu eqqaatigillu attualaarsimallugu, P12-i naaggaarsinnaasimannginnami sinikkami, iteramilu aatsaat paasillugu susoqarnerseq U-lu unitsillugu.

15

Aqqusinertigut angallannermi inatsit § 9, imm. 1 aamma § 40, imm. 1, tak. § 56, imm. 1 - Niaqorornaveeqquteqarani imigassartorsimatilluni ingerlatsineq, ulloq Juulip 13.-at 2019 nal. 04.29 Uummannami, niaqorornaveeqqummik atugaqarani Aqqusinertaakkut, knallerti ilisarnaateqartoq Digita ingerlassimallugu, aammalu naak imigassartoreersimalluni taamalu ingerlatsinerup nalaani kingornaluunniit aavani imigassap akua minnerpaaffeqartoq 1,87 promillemik.

Piumasaqaatit

Pingaarnertut unnerluussissutinni 21. Maaj i 2019-meersumi Piumasarineqartoq atorunnaarsinneqarpoq. Pingaarnertut unnerluussissummi aammalu ilassutigut unnerluussissutini, kiisalu matumani ilassutitut unnerluussissummi inatsisinik unioqqutitsinerit taaneqartut aallaavigalugit, unnerluussisussaataasut piumasaraat ima pineqaatissiisoqassa-soq:

Ullormi eqqartuunneqarfianiit ukiuni marlunni Pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigineqassasoq, taakkunamiga aallartisaanissaq siunertaralugu qaamnatini pingasuni inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

Pinerluttulerinermi inatsit § 127, imm. 2 aammalu ilaatigut aqqusinertigut angallannermi inatsit § 56 a, imm. 3 naapertorlugit ilassutitut akiliisitsineq 8.000,00 kronenik aningaasartalik.

U imm. 1-mut ilaannakortumik nassuerpoq, U imm. 2-mut nassuersinnaananilu pisuunnginnerarsinnaangilaq,
U imm. 3-mut imm. 4-mullu pisuunnginnerarpoq,
U imm. 5-mut nassuerpoq,
U imm. 7-mut pisuunnginnerarpoq,
U imm. 8-mut imm. 9-mullu ilaannakortumik nassuerpoq,
U imm. 10-mut, imm. 11-mut, imm. 12-mut aamma imm. 13-mut pisuunnginnerarpoq,
U imm. 14-mut nassuersinnaananilu pisuunnginnerarsinnaangilaq,
U imm. 15-mut nassuerpoq.

U piumasaqaateqarpoq:

Imm. 1-mi nakuusernermut tunngasumi pinngitsuutinneqarnissamut,

Imm. 2, imm. 3, imm. 7, imm. 10, imm. 12 aamma imm. 14-mut pinngitsuutinne qarnis samut.

Taavalu pineqaatissiissutissatut piumasaqaatigineqarpoq Pinerluttulerinerni inatsimmi kap. 32 naapertorlugu immikkut ikiorsiissutitut pineqaatissiisoqarnissaa.

Unnerluussisussaataasut imm. 12-mut tunngatillugu P9 sinnerlugu piunasaqaateqarput kr. 672,21-nik, P10 v. X2 sinnerlugu piunasaqaateqarput kr. 1574-nik, aammalu imm. 13-mut tunngatillugu P11 sinnerlugu piunasaqaateqarput kr. 3.299-nik U taarsiissasoq.

U-ip P11-mit taarsiissutissanik piunasaqaat akueraa, kisiannili P9-mit aamma P10-mit taarsiissutissatut piunasaqaat isummerfiginagu.

Suliap paasisutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineciartillugu U aamma ilisimannittut P1, U3, P2, U4, U7, U12, U11 kiisalu P12 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 27. november 2018.

P1 nassuiaateqarpoq ulloq 27. november 2018.

U3 nassuiaateqarpoq ulloq 27. november 2018.

P2 nassuiaateqarpoq ulloq 27. november 2018.

U4 nassuiaateqarpoq ulloq 27. november 2018.

U7 nassuiaateqarpoq ulloq 27. november 2018.

U12 nassuiaateqarpoq ulloq 27. november 2018.

U11 nassuiaateqarpoq ulloq 27. november 2018.

P12 nassuiaateqarpoq ulloq 31. maj 2021.

Allagartat uppernarsaatit

Forhold 2, Bilag 2/14: Erstatningsansøgningsblanket fra forurettede.

Forhold 5, Bilag 5/28: Fotos sikret fra videoovervågning.

Forhold 12, Bilag 12/77: Erstatningskrav/Faktura vedr udskiftning af tændingslås.

Forhold 12, Bilag 12/78: Erstatningskrav fra P10 for reparation af 2 stk snescootere.

Forhold 12, Bilag 12/79: Fotomappe vedr. skader på de stjalne snescootere.

Forhold 13, Anmeldelsesrapport

Forhold 13, Erstatningskrav

Forhold: 14 Bilag 1 — Anmeldelsesrapport

Forhold: 14 Bilag 2 - Afhøringsrapport af forurettede P12

Forhold: 14 Bilag 3 - Afhøringsrapport af vidnet X3

Forhold: 14 Bilag 4 - Afhøringsrapport af sigtede U

Forhold: 15 Bilag: A-1-1 Anmeldelsesrapport

Forhold: 15 Bilag: A-2-1 Anmeldelsesrapport

Forhold: 15 Bilag: E-1-1 Promilleerklæring

Forhold: 15 Bilag: G-1-1 Skattemæssige oplysninger

Paasissutissat inummut tunngasut

Qaasuitsup eqqartuussiviani ulloq 28. november 2018 suliap immikkoortui 13-nit suliarineqarmata U-ip pineqaatissinneqarnissaanut tunngasoq kinguartinneqarpoq, immikkut ikiorsiissutitut pineqaatissiinissamut piunasaqaatit naammassineqarsinnaanersut misissorneqassammat.

Tamanna suli naammassinngittoq, unnerluussissut imm. 14-mut tunngasoq Qaasuitsup Eqqartuussiviani tiguneqarpoq ulloq 23. maj 2019. Tamatuma kingorna imm. 15-mut tunngasoq Qaasuitsup Eqqartuussiviani tiguneqarpoq ulloq 7. august 2019. Taamaattumik pineqartup inuttut atugai pillugit misissuinissaagaluaq taamaatinneqarpoq.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq massakkut suliffeqanngilaq. Angajoqqaamini najugaqarpoq. Ilinniagaqarnikuunngilaq. Meeqqat atuarfiat naammassinikuuaa. Ilinniarnissaminik pilersaaruteqanngilaq. Siornatigut pineqaatissinneqarnikuunngilaq. Pisut nal-aanni 14- 15-16-17-nik ukioqarpoq.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Pisuunermik apeqquut pillugu

Pisimasoq 1

U ilaannakortumik nassuerpoq, nassuiaallunilu taamaallaat unataasut filmiliorsimallugit. Nassuiaataa ilisimannittut nassuiaataannit taperserneqarpoq, taamaattumik U unnerluussissummut ilaannakortumik pisuutinneqarpoq. Nakuusersimanermut unnerluussaanerminit pinngitsuutinneqarpoq, tamanna uppersarsineqanngimmat. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 95 - Eqqissiviilliortitsisimasut pisuutinneqarpoq, pisinnaatitaanani nakuuserneq filmilioramiuk kingornalu Facebook-imut siaruarterlugu.

Pisimasoq 2

U eqqaamasaqarani pisuunerarsinaanani pinngitsuunerarsinnaanngilaq. Ilisimannittut nassuiaataat toqqammavigalugu uppersarsineqarpoq Pinerluttulerinermi inatsimmi § 112 — ujajaaneq,

unioqutissimagaa, U4 aamma U5 peqatigalugit P2 nakuuserfigalugu mobilimik tilliffigalugu ujajaaffigamikku.

Pisimasoq 3,

U pinngitsuunerarpoq. Ilisimannittup nassuiaataanit ersersinneqarpoq sannavimmut matu aserorlugu isersimasut, tassaniittullu snescooterit annillugit ingerlatigisimagaat.

Unnerluusaaq unnerluusaaavoq § 102-mut tillinniarnermut. Illersuisup pi-umasaaqatigaa unnerluussummut pinngitsuutinneqassasoq, snescooterit tillinneqanngimmata, aallarunneqarlutilli.

Taamaattorli Pinerluttulerinermi inatsimmi § 113 aammalu Pinerluttulerinermi inatsimmi § 114 pisumi unnerluussissummut § 102-mut naleqqiullugu eqqartuussisut uppersarsivaat matu aserorlugu iserlutik snescooterinik aallarus-sigamik U, U6 aamma U7 peqatigalugit Pinerluttulerinermi inatsimmi § 102 — tillinniarneq, unioqutissimagaa.

Pisimasoq 4,

Pisimasumi tassani aamma U pinngitsuunerarpoq. Ilisimannittup nassuiaataanit uppersarsineqarpoq, siuliani pisumi toqqammavigineqartut aamma toqqam-mavigalugit, U-ip Pinerluttulerinermi inatsimmi § 102, tillinniarneq, unioqutis-simagaa,

U6 aarnma U7 peqatigalugit igalaaq aserorlugu isersinnarlutik snescooterinik marlunnik aallarussillutik tillikkamik.

Pisimasoq 5,

U nassuerpoq nassuiaateqarusuganili. Saqqurnmiussanit naammaginartumik up-persarsineqanngilaq Pinerluttulerinermi inatsimmi § 102 — tillinniarneq, unioq-utissimaneraa, taamaattumik unnerluussissummut pinngitsuutinneqarpoq.

Pisimasoq 6,

Taamaatippoq

Pisimasoq 7,

U pinngitsuunerarpoq. Nassuiaatinit naammaginartumik ersersinneqanngilaq Pinerluttulerinermi inatsimmi § 114, stk. 1, oqaqqaarani biiliniq atuineq, unioq-utissimaneraa, taamaaattumik unnerluussissummut tassunga pinngitsuutin-neqarpoq.

Pisimasoq 8,

U ilaannakortumik nassuerpoq, biiliniq ingerlatsinani biiliniq aallarussisunut ilaaginnarami. Ilisimannittup U12-ip nassuiaataanit tamanna aamma taperser-neqarpoq. Nassuiaatit toqqammavigalugit uppersarsineqarpoq Pinerluttuleri-nermi inatsimmi § 114, imm. 1, tak. § 13 — aallarussinermut peqataaneq, unioqutissimagaa, biiliniq aallarussanut ilaagami.

Pisimasoq 9,

U ilaannakortumik pisuunerarpoq, biiliniq aallarussisunut aquttuunani ilaaginna-rami. Nassuiaataa U7-ip nassuiaataanit taperserneqarpoq, taamaattumik upper-narsineqarpoq Pinerluttulerinermi inatsimmi § 114, imm. I, tak. § 13, oqaqqaa-rani biiliniq atuinermut peqataaneq, unioqutissimagaa, biiliniq aallarussinermut peqataagami.

Pisimasoq 10,

U eqqaamasqaqannginnami pinngitsuunerarpoq. U12-ip nassuiaatigaa biiliniq aallarussinissaq nammineq isumassarsialugu aammalu nammineq aqutuulluni. Taamaattumik uppersarsineqarpoq Pinerluttulerinermi inatsimmi § 114, imm. 1, tak. § 13, oqaqqaarani biiliniq atuinnermut peqataaneq, unioqutissimagaa, biiliniq aallarussinermut peqataagami.

Pisimasoq 11,

Siuliani nassuiaatit toqqammavigalugit naammaginartumik uppersarsineqanngilaq U ingerlatsisinnaanermut allagartaqarani biiliniq ingerlatsisimaneq, taamaattumik unnerluussissummut pinngitsuutinneqarpoq.

Pisimasoq 12,

U pinngitsuuneraraluarsinnarluni nassuiaanermi nassuerpoq. Nassuenera ilisimannittut nassuiaataannit taperserneciarpog. Taamaattumik uppersarsineqarpoq Pinerluttulerinermi inatsimmi § 114, imm. 1- snescooterinik oqaqqaarani atuneq, unioqutissimagaa, snescooterit katillugit 4 U7, U12 peqatigalugit aallarukkamikkit.

Pisimasoq 13,

U nassuerpoq kisiannili nassuiaajumanani. Taamaattorli eqqaavaa mobil pineqartoq cover-eqanngittoq, aammalu taarsiissutissat isumaqatigalugit. Saqqummiunneqartut toqqammavigalugit uppersarsineqarpoq Pinerluttulerinermi inatsimmi § 102, tillinneq, unioqutissimagaa, mobil P11-ip mobilia tillikkamiuk.

Immikkoortoq 14

Unnerluussaq pisuunnginnerarpoq, nassuiaateqarusanganili.

Ilisimannittup P12-ip nassuiaataa uppersartutut nalilernerarpoq, taamaattumik unnerluussaq unnerluussut malillugu Pinerluttulerinermi inatsimmi § 84, imm 1-mik unioqutitissimasutut pisuutinneqarpoq, januar aallartinnerani 2019 assaminik P12-ip, taanna sinittoq, atisaasa iluisigut iviangiisigut utsuisigullu attuaagamiuk.

Imm. 15,

Unnerluussaq pisuunerarpoq, nassuiaateqarusanganili.

Uppersarsaasiissutit saqqummiunneqartut naapertorlugit naammaginartumik uppersarsineqarpoq unnerluussap Aqqusinertigut angallanermi inatsimmi § 9 imm. 1 samma § 40, imm. 1, tak. § 56, imm. 1 unioqutissimagai, 13. juli 2019 imigassartorsimalluni, aavani imigassap akua 1,87 promillemik akoqartoq, aammalu niaqorornaveeqquteqarani knallert Uummannami aqqusinnikkut ingerlakkamiuk.

Pineqaatissiissut pillugu

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissummik toqqaneimi ingammik pingaartinneqassasut pineqartoq immikkoortuni 11-ni inatsinik unioqutitissimasutut pisuutinneqarmat. Inatsinik unioqutitsinerit siulliit pi s imapput 2014-miik 2016 tungaanut. Immikkortoq 14 peqqarniittutut nalilernerarpoq kinguaassiutitigut killissamik qaangiinerugami.

Suliami ulloq 28. november 2018-mi pineqaatissiisummut tunngasoq kinguar-tinneqareersoq, taamaattoq U immikkoortuni marlunni inatsisunik unioqqutit-seqqippoq.

Taamaattumik pineqaatissiisut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermi § 144 malillugu qaammatini pingasuni eqqartuunneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik. Tassunga malitsillugu pineqartoq Kriminalforsorgimiit nakkutigineqassooq ukiumi ataatsimi.

Pinerluttulerinermi inatsimmi § 127, imm. 2 aammalu ilaatigut aqqusinertigut angallannermi inatsit § 56 a, imm. 3 naapertorlugit U-ip ilassutitut akiligassiisut 8.000 kr. Annertussusilik akilissuaa.

P12 mitangaaneranut ajunngitsorsiassat annertussusilemegarput 10.000 kr.-nut.

Taamaattumik taarsiisutissat P9-mut 672,21 kr. aammalu P10-imut 1.574 kr. U7 aamma U12 peqatigalugit akilissuai.

Taarsiisutissat 3.299 kr. P11-mut isumaqatigai, taamaattumik taakkua akilissuai.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 malillugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U pisimasoq 1-mi ilaannakortumik pisuutinneqarpoq, eqqissiviillioortitsisimasutullu pisuutinneqarluni.

Pisimasoq 5-mut pinngitsuutinneqarpoq.

Pisimasoq 7-mut pinngitsuutinneqarpoq.

Pisimasoq 8-mi, 9-mi 10-milu aallarussinernut peqataasimasutut pisuutinneqarpoq.

Pisimasoq 11-mi pinngitsuutinneqarpoq.

Pisimasoq 2-mi, 3-mi, 4-mi, 12-mi, 13-mi, 14-mi 15-milu pisuutinneqarpoq.

U qaammatini pingasuni eqqartuunneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinenarpoq.

U kingusinnerusukkut Kriminalforsorgimiit nakkutigineqassaaq ukiumi ataatsimi.

U ilassutitut akilissuai 8.000 kr.

Taarsiisutissat P9-mut 672,21 kr. aammalu P10-imut 1.574 kr. U7 aamma U12 peqatigalugit akilissuai.

P12-ip mitangaaneranut ajunngitsorsiassat 10.000 kr. U-ip akilissuai.

Naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Elisabeth Kruse
Eqqartuussisoq

*4·4·

D O M

(
afsagt af Qaasuitsup Kredsret den 31. maj 2021

Rettens nr. 839/2017
Politiets nr. 5512-97431-00140-14

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...] 1999

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 18. oktober 2016.
Tillægsanklageskrift vedrørende forhold 13 er modtaget den 29. januar 2018.
Tillægsanklageskrift vedrørende forhold 14 er modtaget den 23. maj 2019. Tillægsanklageskrift vedrørende forhold 15 er modtaget den 7. august 2019.

T er tiltalt for overtrædelse af

1.

5512-97431-00140-14 T2, T og T3

Kriminallovens § 88 og § 95 - vold og fredskrænkelser

ved på et ikke nærmere fastlagt tidspunkt i perioden fra den 3. februar til den 14. februar 2014, ud for Nammaarfik [...] i Ilulissat, i forening og efter forudgående aftale, at have tildelt F1 adskillige knytnæveslag i ansigtet og flere spark i ryggen, ligesom voldsudøvelsen blev optaget på video med mobiltelefon og efterfølgende uberettiget offentliggjort på Facebook.

Der tages på vegne af F1 forbehold for påstand om erstatning.

1.

5512-97644-00001-14 T4, T og T5

Kriminallovens § 112 - røveri

ved den 12. april 2014 ca. kl. 02.00 på Atersuit [...] i Ilulissat, i forening og efter forudgående aftale, at have fastholdt F2 med halsgreb og herunder at have frataget ham sin mobiltelefon Samsung Galaxy S4, ligesom de efterfølgende da F2 fulgte efter dem for at få udleveret sin mobiltelefon, sparkede ham en gang i ansigtet.

Der tages på vegne af F2 forbehold for påstand om erstatning.

2.

5512-97488-0032-14 T, T6, T7

Kriminallovens § 102 - indbrud

ved mellem den 12. december 2014 kl. 17.00 og den 15. december 2014 kl. 07.00, i forening og efter forudgående aftale, at have opbrudt en dør til værkstedet hos F3, Marralinnguaq [...] i Ilulissat, og stjålet snescooter GS [...], Yamaha Ventura 480 TRW.

Der tages på vegne af F3 forbehold for påstand om erstatning.

3.

55 12-97725-00003-1 5 T, T6, T7

Kriminallovens § 102 - indbrud

ved mellem den 3. marts 2015 kl. 19.00 og den 4. marts 2015 kl. 07.00, i forening og efter forudgående aftale, at have opbrudt et vindue til værkstedet hos F3, Marralinnguaq [...] i Ilulissat, og derfra stjålet to snescootere henholdsvis regnr. GS [...], Yamaha Ventura 480 TRW og uindregistreret Yamaha Viking II med blå skærme.

Der tages på vegne af F3 forbehold for erstatning.

5.

5512-97584-00008-15 T, T8, T9

Kriminallovens § 102 - indbrud

ved den 5. oktober 2015 ca. kl. 03.55, i forening og efter forudgående aftale, at have opbrudt kælder døren til F4, Kussangajannnguaq [...] i Ilulissat, og stjålet diverse madvarer til en pt. ukendt værdi.

Der tages på vegne af F4 forbehold for påstand om erstatning.

6.

(udgår, vedrører ikke T)

7.

21)

5517-97711-0073-15 T, T10 (Udskilt) og T7

Kriminallovens § 114 stk. 1 - brugstyveri af personbil ved den 5. december 2015 ved på et ikke nærmere fastlagt tidspunkt i Ilulissat, i forening fra parkeringspladsen ud for Alanngukasiup Qaava [...], med rette nøgle uberrettiget at have sat sig i besiddelse af personbil GR [...], hvis VW Polo tilhørende F5 og benyttet bilen til kørsel ad offentlige veje i Ilulissat.

Der tages op vegne af F5 forbehold for påstand om erstatning.

8.

5512-97711-00074-15 T, T10 (udskilt), T11, T12

Kriminallovens § 114 stk. 1 - brugstyveri af personbil ved mellem den 4. december 2015 kl. 1600 til den 5. december 2015 kl. 0800 i Ilulissat, i forening fra parkeringspladsen i Ilulissat lufthavn, Mittarfimmut Aqq., med rette nøgle uberrettiget at have sat sig i besiddelse af personbil

GR[...], mrk. Hyundai I 1,5 Go tilhørende F6 og benyttet bilen til kørsel ad offentlige veje i Ilulissat.

Der tages på vegne af F6 forbehold for påstand om erstatning.

9.

5512-97711-00075-15 T, T7, T13

Kriminallovens § 114 stk. 1 - brugstyveri af personbil

ved den 15. december 2015 mellem kl. 0200 til kl. 0318 i Ilulissat, i forening fra parkeringspladsen ud for Ammukajaaq [...], uberrettiget at have sat sig i besiddelse af personbil GR[...], mrk Suzuki Grand Vitara, tilhørende F7 og benyttet bilen til kørsel ad offentlige veje i Ilulissat til Illumiut Aqq. hvor de blev anholdt af politiet.

Der tages på vegne af F7 forbehold for påstand om erstatning.

10.

5512-97711-00014-16 T, T12, T9

Kriminallovens ^{1/2} 114 stk. 1 - brugstyveri af varebil ved i tidsrummet mellem den 14. marts 2016 kl. 2000 til den 15. marts 2016 kl. 0100 i Ilulissat, i forening fra parkeringspladsen ud for X1, Konrad Chemnitzip Aqq. med rette nøgle, at have sat sig i besiddelse af varebil GR[...], mrk. Toyota Hiace Van tilhørende F8 og benyttet bilen til kørsel ad offentlige veje i Ilulissat.

Der tages på vegne af F8 forbehold for påstand om erstatning.

11.

55 12-9824 1-00004- 16 T

Færdselslovens § 13, stk. 1 jf. § 56, stk. 1 - kørsel uden førerret ved i ovenstående forhold mellem den 14. marts 2000 til den 15. marts 2016 kl. 0100 i Ilulissat, at have ført brugstjålet varebil GR[...], mrk. Toyota Hiace Van tilhørende F8 ad offentlige veje i Ilulissat, selv om han ikke lovligt kunne føre personbil, idet han ikke var fyldt 18år.

12.

5512-97725-00006-16 T, T7, T12

Kriminallovens § 114 stk. 1 - brugstyveri af snescooter

ved i tidsrummet mellem den 17. marts 2016 kl. 2130 til den 18. marts 2016 kl. 1020 i Ilulissat, i forening fra snescooter garage, Qoororsuup Aqq., at have opbrudt døren til garageanlægget og uberrettiget at have sat sig i besiddelse af 4 stk. snescootere tilhørende F9 og F10 og benyttet snescooterne til kørsel i terrænet øst for Ilulissat.

F9 kræver erstatning kr. 672,21 kr.

F10 v. X2 kræver erstatning kr. 1574,-

13

5512-97645-00162-16 - T

Kriminallovens § 102 - tyveri af mobiltelefon-

Ved den 14. december 2016 ca. kl. 1755 på adressen Alanngukasik 2 i Ilulissat, Ilulissat Hallen, i forening med T6, hvis sag behandles særskilt, at

have stjålet en mobiltelefon af mærket "Samsung Galaxy S6 32GB" til en værdi å kr. 3.299 fra F11.

F11 kræver erstatning på kr. 3.299.

14

Kriminallovens 84, stk. 1, blufærdighedskrænkelse.,

ved i starten af januar 2019 ca. kl. 03.00 på adressen Sisorarfik [...] i Ilulissat, at have ført sine hænder ind under F12s trøje og bukser, hvor han befølte F12s bryster samt vagina og skridtområdet, F12 der i starten ikke kunne gøre modstand, da hun sov og først, da hun vågnede opdagede og stoppede Ts handling.

15

Færdselslovens 9, stk. 1 — spirituskørsel, og § 40, stk. 1 — kørsel uden at have anvendt en styrthjelm, jf. § 56, stk. 1.

ved den 13. juli 2019 kl. 04.29, at have ført en knallert af mrk. Digita ad Aqqusinersuaq i Uummannaq, uden anvendelse af styrthjelm, og efter at have indtaget spiritus i et sådant omfang, at alkoholkoncentrationen i blodet under eller efter kørslen var på mindsteværdi 1,87 promille.

Påstande

Påstanden i tillægsanklageskrift 2 af den 21. maj 2019 ophæves. For de af hovedanklageskriftet og tillægsanklageskrifternes anførte forhold og de af nærværende tillægsanklageskrift omfattede lovovertrædelser, nedlægger anklagemyndigheden påstand om:

Tilsyn af kriminalforsorgen i 2 år fra dommens dato, herunder anbringelse i anstalt i 3 måneder med henblik på iværksættelse.

Tillægsbøde på 8.000,00 kr. dels i medfør af kriminallovens § 127, stk. 2 og dels i medfør af færdselslovens § 56 a, stk. 3.

T erkendte sig delvist skyldig i forhold 1,

T kunne hverken erkende eller nægte sig skyldig i forhold 2,

T nægtede sig skyldig i forhold 3 og forhold 4,

T erkendte sig skyldig i forhold 5,

T nægtede sig skyldig i forhold 7,

T erkendte sig delvist skyldig i forhold 8 og forhold 9,

T nægtede sig skyldig i forhold 10, forhold 11 og forhold 12,

T erkendte sig i forhold 13.

T kunne hverken erkende eller nægte sig skyldig vedr. forhold 14.

T erkendte sig skyldig vedr. forhold 15.

T har fremsat påstand om:

Frifindelse for fsva. Vold i forhold 1,

Frifindelse for forhold 2, forhold 3, forhold 7, forhold 10, forhold 12 og forhold 14.

Og derefter som foranstaltning nedlægges påstand om en særlig hjælpeforanstaltning jf. kriminallovens kap. 32.

Anklagemyndigheden har på vegne fsva. forhold 12 fra F9 påstået erstatning kr. 672,21 kr., F10 v. X kræver påstået kr. 1574,- og fra fsva. F11 påstået erstatning på kr. 3.299 betalt fra T.

T har anerkendt erstatningskravet fra F11, men ikke taget stilling til erstatningskravene fra F9 og F10.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af F1, T3, F2, T4, T7, T12, T11 samt F12.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 27. november 2018.

F1 har afgivet forklaring den 27. november 2018.

T3 har afgivet forklaring den 27. november 2018.

F2 har afgivet forklaring den 27. november 2018.

T4 har afgivet forklaring den 27. november 2018.

T7 har afgivet forklaring den 27. november 2018.

T12 har afgivet forklaring den 27. november 2018.

T11 har afgivet forklaring den 27. november 2018.

F12 har afgivet forklaring den 31. maj 2021.

Dokumenter

Forhold 2, Bilag 2/14: Erstatningsansøgningsblanket fra forurettede.

Forhold 5, Bilag 5/28: Fotos sikret fra videoovervågning.

Forhold 12, Bilag 12/77: Erstatningskrav/Faktura vedr udskiftning af tændingslås.

Forhold 12, Bilag 12/78: Erstatningskrav fra F10 for reparation af 2 stk snescootere.

Forhold 12, Bilag 1²/79: Fotomappe vedr. skader på de stjålne snescootere.

Forhold 13, Anmeldelsesrapport

Forhold 13, Erstatningskrav

Forhold: 14 Bilag 1 — Anmeldelsesrapport

Forhold: 14 Bilag 2 - Afhøringsrapport af forurettede F12

Forhold: 14 Bilag 3 - Afhøringsrapport af vidnet X3

Forhold: 14 Bilag 4 - Afhøringsrapport af sigtede T

Forhold: 15 Bilag: A-1-1 Anmeldelsesrapport

Forhold: 15 Bilag: A-2-1 Anmeldelsesrapport

Forhold: 15 Bilag: E-1-1 Promilleerklæring

Forhold: 15 Bilag: G-1-1 Skattemæssige oplysninger

Personlige oplysninger

Da sagen med 13 forhold blev ved Qaasuitsoq kredsret behandlet den 28. november 2018, blev spørgsmålet om foranstaltning vedrørende T udsat, således der kan undersøges om betingelser for at iværksætte særlige hjælpeforanstaltninger kan opfyldes.

Inden dette var sket, blev anklageskrift for forhold 14 modtaget i Qaasuitsoq kredsret den 23. maj 2019.

Derefter blev sagen for forhold 15 modtaget i Qaasuitsoq kredsret den 7. august 2019.

Derfor blev undersøgelse om tiltaltes personlige forhold opgivet.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han er uden arbejde for tiden. Han bor hos sine forældre. Han har ingen uddannelse. Han har gennemført folkeskolen. Han har ingen planer om uddannelse. Han har ingen tidligere domme. Da forholdene blev begået, var han 14-15-16-17 år.

Parternes synspunkter

Anklagemyndigheden har til støtte for påstanden om Forsva-

reren har til støtte for Ts påstand om

Sagsbehandlingstid

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Forhold 1

T har erkendt sig delvis skyldig og har forklaret, at han kun filmede voldsudøvelsen. Hans forklaring støttes af vidneforklaringerne, hvorfor T findes delvis skyldig i den rejste tiltale. Han frifindes for tiltalen om vold, idet dette ikke findes bevist. Han findes skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 95 — fredskrænkelser, ved uberettiget at have filmet en voldudøvelse og efterfølgende lagt det ud på facebook.

Forhold 2

T kunne hverken erkende eller nægte sig skyldig under henvisning til manglende hukommelse. På baggrund af vidneforklaringerne findes det bevist, at han har gjort sig skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 112 — røveri, ved i forening med T4 og T5 at begået røveri og udøvet vold mod F2 og frataget ham mobiltelefonen.

Forhold 3,

T har nægtet sig skyldig. Det fremgik af vidneforklaringerne, at de var brudt ind på værkstedet ved at ødelægge døren og at de havde taget snescootere derfra, som de benyttede til køre rundt i.

Tiltalte er tiltalt for overtrædelse af § 102, indbrud. Forsvareren har nedlagt påstand om frifindelse for forholdet under henvisning til at snescooterne ikke blev stjålet, men brugsstjålet.

Retten har imidlertid fundet det bevist, jf. Kriminallovens § 113 og Kriminallovens § 114, jf. Kriminallovens § 102, at T har gjort sig skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 102 — tyveri, ved i forening med T6 og T7 at have brudt døren ind og brugsstjæle snescooterne.

Forhold 4,

T har også nægtet sig skyldig i dette forhold. Det findes

bevist ud fra vidneforklaringen samt på baggrund af førnævnte, at T har gjort sig skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 102, tyveri, ved i forening med T6 og T7 at have smadret et vindue og kravlet ind og brugsstjålet to snescootere.

Forhold 5,

T har erkendt sig skyldig, men ønskede ikke at afgive en forklaring. På baggrund af det fremlagte findes det ikke bevist med tilstrækkelig sikkerhed, at han har gjort sig skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 102 — tyveri, hvorfor han frifindes for den rejste tiltale.

Forhold 6,

Frafaldet

Forhold 7,

T har nægtet sig skyldig. Ud fra de afgivne forklaringer findes det ikke bevist med tilstrækkelig sikkerhed, at han har gjort sig skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 114, stk. 1, brugstyveri af bil, hvorfor han frifindes for den rejste tiltale.

Forhold 8,

T har erkendt sig delvis skyldig under henvisning til, at han ikke førte bilen, men var kun med som passager. Hans forklaring understøttes af vidneforklaringen fra T12. På baggrund af de afgivne forklaringer findes det bevist, at han har gjort sig skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 114, stk. 1, jf. § 13 — medvirken til brugstyveri, ved at have været passager i en brugsstjålet bil.

Forhold 9,

T har erkendt sig delvis skyldig under henvisning til, at han ikke førte bilen, men var kun med som passager. Hans forklaring understøttes af vidneforklaringen fra T7, hvorfor det findes bevist, at han har gjort sig skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 114, stk. 1, jf. § 13 — medvirken til brugstyveri, ved at have deltaget ved brugstyveriet af en bil.

Forhold 10,

T har nægtet sig skyldig under henvisning til manglende hukommelse. T12 har forklaret, at han fik ideen til brugstyveriet af bilen og at han var den, der førte bilen. Det findes derfor bevist, at han gjort sig skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 114, stk. 1, jf. § 13 — medvirken til brugstyveri, ved at have deltaget ved brugstyveriet af en bil.

Forhold 11,

På baggrund af forklaringerne i sagen findes det ikke bevist med tilstrækkelig sikkerhed, at T har ført en bil uden at have erhvervet sig et kørekort, hvorfor han frifindes for den rejste tiltale.

Forhold 12,

Skønt T nægtede sig skyldig i starten, erkendte han sig skyldig under sin forklaring. Hans erkendelse støttes af vidneforklaringerne. Det findes derfor bevist, at han gjort sig skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 114, stk. 1 - brugstyveri af snescootere, ved i forening med T7 og T12 at have brugsstjålet 4 snescootere.

Forhold 13,

T har erkendt sig skyldig, men har nægtet at afgive en forklaring. Han nævnte dog, at der ikke var cover på den pågældende mobiltelefon, ligesom han erklærede sig enig i erstatningskravet.

På baggrund af det fremlagte findes det bevist, at han har gjort sig skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 102, tyveri, ved at have stjålet F11s mobil.

Forhold 14

Tiltalte har nægtet sig skyldig, men har ikke ønsket at udtale sig.

Vidnet F12s forklaring vurderes som troværdig, derfor findes tiltalte skyldig i at have overtrådt om Kriminallovens § 84, stk. 1, henhold til tiltalen, da han i starten af januar 2019 førte sine hænder under tøjet på F12, mens denne sov, og befølte hende på brysterne samt vagina.

Forhold 15,

Tiltalte har erkendt sig skyldig, men har ikke ønsket at udtale sig.

På baggrund af dokumentationen findes det for tilstrækkeligt bevist, at tiltalte har overtrådt Færdselslovens § 9 stk. 1 og § 40, stk. 1, jf. § 56, stk. 1, da han den 13. juli 2019 kørte en knallert i Uummannaq, mens han havde en promille på 1,87 i blodet, samt under kørslen ikke anvendte styrthjelm.

Om foranstaltningen:

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at pågældende blev fundet skyldig i 11 forhold. De første lovovertrædelser er sket fra 2014 indtil 2016.

Forhold 14 vurderes at være af grov karakter, da der er tale om en seksuelt krænkelse.

Efter den 28. november 2018 hvor spørgsmålet om foranstaltning blev udsat, begik T yderligere 2 lovovertrædelser.

Derfor fastsættes foranstaltningen i henhold til Kriminallovens § 144 til anbringelse i anstalt i 3 måneder. pågældende skal efterfølgende undergives tilsyn af Kriminalforsorgen i 1 år.

I henhold til Kriminallovens § 127, stk. 2 og tildels færdselslovens § 56 a, stk. 3 skal T betale en tillægsbøde på 8.000 kr. Han skal til F12 betale i tortgodtgørelse, der blev fastsat til 10.000 kr.

Han skal derfor betale erstatning på 672,21 kr. til F9 samt kr. 1.574 kr. til F10 in solidum med T7 T12.

Han har erklæret sig indforstået med at betale 3.299 kr. i erstatning til F11, hvorfor han skal betale dette beløb.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T findes delvis skyldig i forhold 1, fredskrænkelser.

Han frifindes i forhold 5.

Han frifindes i forhold 7.

I forhold 8, 9 og 10 findes han skyldig medvirken i brugstyveri.

Han frifindes i forhold 11.

Han findes skyldig i forhold 2, 3, 4, 12, 13, 14 og 15.

Han skal til F9 betale 672,21 kr. og 1.574 kr. til F10 i erstatning in solidum med T7 og T12.

T idømmes anbringelse i anstalt i 3 måneder.

T skal efterfølgende under tilsyn af Kriminalforsorgen i 1 år.

T skal betale tillægsbøde på 8.000 kr.

Han skal sammen med T7 og T12 til F9 betale erstatning på 672,21 kr. og 1.574 kr. til F10.

T skal til F12 betale tortgodtgørelse på 10.000 kr.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Elisabeth Kruse
kredsdommer

Den 27. november 2018 kl. 09.00 holdt Qaasuitsup Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen kredsdommer Elisabeth Kruse behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 839/2017

Politiets nr. 5512-97431-00140-14

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1999

[...]

U forklarede på grønlandsk blandt andet, at

Vedr. Forhold 1,

Tusarpaat P1-ip X4 sinittoq kaatorlugu atornerlussimagaa. U-p ilai isumaqatigiipput P1 unatarniarlugu. P1 Nammaarfimmi nassaaraat. U filmiorluni aallartippoq, taava unataaneq aallartippoq. U 1-p P1 arlaatigut nakuuserfiginngilaa. Inuit kikkuunersut eqqaamangisai unataapput. Aamma qassiunerlutik eqqaamangilaa. P1 tukertarneqarlunilu tilluarneqarpoq aamma miloriunneqarpoq. U 1-p nakuuserneq filmiliarissallugu nammineq aaliagerpoq. Arlaannit oqarfigineqarpoq Facebookimut ikkutissagaa, taava ikkuppaa. Eqqaamangilaa P1 arlaatigut akornusernersoq, maluginiannginna-miuk. U taamanikkut 15-nik ukioqarsimassooq.

Vedr. Forhold 2,

Tusartarnikuuaat P2 meeqqat oorinik qinnoorfigisarsimagai, tunineqanngikkuni unatarniarlugit sioorasaartarlugit. U, U4, U5-illu P2-mukarput. P2-up takutippai mobilimi assilisani X5-mut tillinni-aramik aallaasit atornikuusatik. Taava pingasuullutik P2 unataleriaaarpaat. Eqqaamarpianngilaa mo-bil sorliup tiguneraa, aamma eqqaamangilaa qanoq unatarnearnersoq, kisianni tilluarneqarpoq. Mobil nerriviup qaavaniittoq U tiguaa. Taava memorycard simkortilu U4-mut tunniupaa. Tunni-utilerlugit U4-up simkort memorycarderlu nunamut ilivai. Taava P2-p tigulerai U4-up tukerpaa. Ingerlammata P2 taakaniiginnarpoq. P2 taamatut pineqarami assut aappoq. U-p eqqaamangilaa

nammineq nakuuserfiginerlugu. P2 kammaginngilaa. Mobil U4-muungikkuni U5-imut tunniupaa, taava takoqqinngilaa. Mobil nutarpasinnigilaq, kisianni aserorneqanngilaq. U taamani 15-nik ukioqarpoq. Naluaa sooq atuarnaqarmat eqqamannginnerarnerlugu. P2-up malinngilai, simkort memorycard-erlu igalaakkut nuilluni tigujuvavai, taava U4-up tunniukkiartorpai.

Vedr. Forhold 3,
Eqqaamasaqarfiginngilaa.

Vedr. Forhold 4,
Ataasiarluni snescooterinik aallarusseqataanikuuvoq, snescooterit marluk aallaruppaat. Kikkut peqatiginerlugit taaniannigilaa. Snescooterit aallartippaat matuersaat atorlugu. Tassunga matuersaat eqarami matu ammarlugu iserput, aserorneqanngilaq. Igalaaq ammarsimanerlugu eqqaamasaqanngilaq. Eqqaamangilaa qanoq matueraat pissarsiarinerlugu, kisianni kammalaatimi arlaannit pissarsiaaraa. Aallarussigamik Akinnap tungaanut aallarput. Aallarussipput nal 02.00-03.00 missaani. U-p eqqaamangilaa qanoq sivisutigisumik ingerlaarnerlutik. Eqqaamangilaa snescooterit sumut qimanerlugit, snescooterit aappaat ingerlasinnaajunnaarmata Akinnap pukkinerup eqqaanut qimappaat. Taamani pingasuugunarput. Ajoqusersimappata P3-imut taarsiissuteqarusunngilaq, naalakkiutaanngimmat. U snescooterit aappaannut qernertunut qorsuttalinnuugunarpoq ilaavoq. Snescooterit atukkamik aappaat P3-ip eqqaanut iligunarpaat.

Vedr. Forhold 5,
Nassuiaateqarusunngilaq. Atuarneqarmat nassuerpoq.

Vedr. Forhold 7,
Nalunngisai taakkuninnga biilersimapput. U aallarussinermut peqataannigilaq. Biilit qaqortut Alanngukasiup qaavaniik aallarunneqarsimapput. Naluaa biilit matuersaataat atasimangersut. Politiinit apersorneqarnerani nalunaarusiami pisimasoq 7, ilanngussaq 47, qupp. 2, titarnertaaq 3 atuarnaqarpoq. Nassuiaamminut aperineqarluni nassuiaavoq, politiinit apersorneqarami nassuernikuunngilaq, kisiani taamani oqarpoq biilinit tunngasut imminut tutsinneqarniarpata ajorinagu. Taamatut oqarpoq kammalaatini illersorniarlugit, aamma kammalaatimi inatsisinik unioqqutsinerat illersorpaa. Biiliniik aallarussisartut ikittuinnaanngillat, kisianni taaniannigilai.

Vedr. Forhold 8,
Biilinit taakkununnga ilaavoq, biililereersimasut ikineqarami. Ilaaffigisani taaniannigilai. Ilaaffigisai oqarput biilit matuersaataat seqinermut illersuutitaaniittoq atorlugu aallarsimallutik. Biilinit ilaavoq unnukut/ullaassakkut. Nalunngilaa biilit aallarussaasut, kammaatini taamaattummat nalunagu. Eqqaamangilaa qaqugukkut niunerluni, suli ingerlasut niugunarpoq. Biilit ajoquserneqanngillat.

Vedr. Forhold 9,
Biiliniik aallarussisut biileqattaarneranni ilaaginnarpoq. X6-mik allanneqarsimasoq U10-simassooq. Niuvoq suli ingerlasut. Illumiut aqqutaanni ingerlallutik politiiniit tigusaanikuupput, eqqaamangilaa pisumi uaniunersoq. Biilit matuersaataat atasut U10-up aallaruteqaarpai, ajutoornissaata tungaanut aquppoq. Aallaqqammersut U ilaasuulerpoq. Aqquernup sinaanut nakkarnissamik tungaanut ingerlapput. Biiliniik malitsipput. Biilit nakkaramik ajoqusersimanersut naluaa, taamaammat taarsiissutiniik piumasaaqateqartoqassappat paaseqqaassuaa qanoq annertutiginiarnersoq. Biilit nakkarmata qimaapput, taava tigusaapput.

Vedr. Forhold 10 og 11,
Pisoq eqqaamasaqarfiginngilaa. X7 biilinit takisuunut ilaanikuunngilaq. Qanittumi paasivaa U11-iunngikkuni X8-ip taasimagaani imminut illersorniarluni. Naluaa kiap biilit aallarussimanerai. Politiinit apersorneqarnerani nalunaarusiami pisimasoq 10+11, ilanngussaq 67, qupp. 2, titarnertaaq 6-miik atuarnaqarpoq. Nassuiaamminut aperineqarluni nassuiaavoq, kørkorteqarani biilersimasutut

politiinut nassuersimavoq, kisianni eqqaamanngilaa. Mikisup eqqaani unitsitaanikuupput X9-imik aamma X10 kinguliaa nalusaminnik. Biilit matuersaataat atasut aallaruppaat. U12 U9-lu ilagai. Utasani aquttuuvoq. Taamani 17-nik ukioqarpoq. Tassani politiinit tigusaanngillat, ilai unatarsinnarlugit qimaannarsimavaat.

Vedr. Forhold 12,

Snescooterinik sisamanik aallarussineq pillugu, naluaa suna siunertaralugu aallarussisimanerlutik. Matu kuubiimik ammarpaat aserorlugu, taava matuersaatit ammartartumiittut snescooterinut arlaan-noortuunersut misissorpaat. Inuit sisamaapput, sisamartik kinaanersoq taarusunngilaa. Tamarmik immikkut snescootererput. Ilaasa arlaata snescooterit nillusaataa ammarsimannnginnamiuk Akinnap portunerup eqqaani qaartoorpoq. U taakkununga taarseerusuppoq. Snescooterit sinneri ajoqusinngillat. Snescooterit sinneri Koororsuarmi garagiaqarfiup tungaanut iliartorpaat. Snescooterit atuinnarpaat, tiggummiinnarneqanngillat. Kiap piginerai naluaa. Politiinit apersorneqarnerani nalunaarusiami pisi-masoaq 12, ilanngussaq 75, qupp. 2, titarnertaaq 2 atuarneqarpoq. Tassunga tunngasumik aperinarluni nassuiaavoq piffissanngorsimammat nassuerutigaa.

Vedr. Forhold 13,

Pisimasoaq nassuerutigaa, kisianni nassuiaateqarfigerusunngilaa. Mobil covereqanngilaq. Taarsiissu-tissanut piumasaaqat isumaqatigaa.

Dansk:

T forklarede på grønlandsk blandt andet

Vedr. Forhold 1,

at de hørte, at F1 havde misbrugt den sovende X4 ved at beføle hende. Dem, T var sammen med, blev enige om at tæve F1. De fandt F1 i Nammaarfik. T begyndte at filme, hvorefter voldsudøvelsen begyndte. T udøvede ikke vold mod F1 på nogen måde. Han kan ikke huske hvem de personer, der udøvede vold, var. Han kan heller ikke huske, hvor mange de var. F1 blev tildelt tramp og knytnæveslag, ligesom han blev smidt omkuld. T besluttede selv at filme voldsudøvelsen. Nogen bad ham om at sætte den op i facebook, hvilket han gjorde. Han kan ikke huske, om F1 fik skader, idet han ikke forsøgte at lægge mærke til det. T måtte have været 15 år på daværende tidspunkt.

Vedr. Forhold 2,

De havde hørt, at F2 havde tigget penge fra børn, som han truede med at tæve, hvis de ikke gav ham nogen. T, T4 og T5 tog hjem til F2, som viste dem mobilfotos af de rifler, som de havde brugt under indbruddet hos X5. Så begyndte de alle tre pludselig at slå F2. Han kan ikke rigtig huske, hvem der tog mobiltelefonen, ligesom han ikke husker, hvordan han blev slået, men han fik tildelt knytnæveslag. T tog mobiltelefonen, som lå på et bord. Så afleverede han memorycard og simkortet til T4. T4 lagde memorycardet og simkortet på jorden. F2 skulle til at tage dem, da T4 gav ham et spark med fodsålen. F2 blev, da de gik. F2 blødte kraftigt, da han blev udsat for førnævnte. T kan ikke huske, om han også udøvede vold mod ham. Han er ikke kammerat med F2. Han gav mobiltelefonen enten til T4 eller til T5, hvorefter han ikke så den igen. Mobiltelefonen så ikke ud til at være ny, men den blev ikke smadret. T var 15 år gammel på daværende tidspunkt. Han ved ikke, hvorfor han, ved oplæsningen, sagde, at han ikke kunne huske forholdet. F2 fulgte ikke efter dem. Han kom frem i vinduet og bad om at få simkortet og memorycardet tilbage, hvorefter T4 gik hen til ham og gav ham dem.

Vedr. Forhold 3,

Han har ingen erindring om det.

Vedr. Forhold 4,

Han har, i et tilfælde, været med til at brugsstjæle to snescootere. Han ønsker ikke at nævne, hvem han var sammen med. De startede snescooterne ved brug af en nøgle. Han var i besiddelse af en nøgle,

hvorfor de gik ind til stedet via døren, som ikke blev ødelagt. Han kan ikke huske noget om et åbent vindue. Han kan ikke huske, hvordan han fik fat i nøglen, men han fik den fra en af sine kammerater. De kørte mod Akinnaq. De brugsstjal tingene ved 02.00-03.00 tiden. T kan ikke huske, hvor længe de kørte rundt. Han kan ikke huske, hvor de efterlod snescooterne. De efterlod den ene snescooter ved Akinnaq, fordi den ikke kunne startes igen. De var vist nok 3 om det. Er de blevet defekte, ønsker han ikke at betale erstatning til F3, for det er ikke noget påbud. T var med som passager i den sorte/grønne snescooter. De efterlod vist nok den anden snescooter ved F3.

Vedr. Forhold 5,

Han ønsker ikke afgive en forklaring. Han har erkendt det ved oplæsningen.

Vedr. Forhold 7,

Hans bekendte havde kørt bilen T var ikke med til at brugsstjæle bilen. En hvid bil var blevet brugsstjålet fra Alanngukasiup Qaava. Han ved ikke, om bilnøglen havde siddet i. Han blev foreholdt sin forklaring til afhøringsrapporten, forhold 7, bilag 47, side 2, 3. afsnit, forklarede han, at han ikke erkendte forholdet, da han blev afhørt af politiet, men at han sagde, at han ikke havde noget imod det, hvis man gav ham skylden for det med bilen. Det sagde han for at beskytte sine kammerater. Han forsvarer også sine kammeraters lovovertrædelse. Der er ikke få, der brugsstjæler biler, men han ønsker ikke at angive dem.

Vedr. Forhold 8,

Han var med til det, idet han blev samlet op af gerningsmændene efterfølgende. Han ønsker ikke at nævne de personer, han kørte sammen med. De sagde til ham, at de havde startet bilen med rette nøgle, som lå ved solskærmen. Han var med i bilen om natten/hen mod morgenen. Han vidste, at bilen var brugsstjålet. Han vidste, at hans kammerat var en, der gjorde noget sådant. Han kan ikke huske, hvornår han blev sat af. Det gjorde han vist nok, mens de andre fortsatte med at køre. Bilen blev ikke skadet.

Vedr. Forhold 9,

Han var bare med som passager, da gerningsmændene kørte rundt i bilen. Den anførte X6 må være T10. De kørte stadig rundt, da han blev sat af. De kørte ad Illumiutvej, da de blev anholdt af politiet. Han kan ikke huske, om der var tale om dette forhold. Nøglen sad i, da T10 brugsstjal bilen som den første. Han førte bilen indtil den forulykkede. De var lige begyndt at køre, da T sluttede sig til dem. De kørte rundt indtil de kørte i grøften. En bil fulgte efter dem. Han ved ikke, om bilen fik skader som følge af uheldet. Han ønsker derfor først at se størrelsen på et evt. erstatningskrav. De flygtede efter de kørte i grøften, hvorefter de blev anholdt.

Vedr. Forhold 10 og 11,

Han kan ikke huske noget om forholdet. Han har ikke kørt med X7s hvide lange bil. Han fandt ud af for nogen tid siden, at T11 eller X8 havde angivet ham for at beskytte sig selv. Han ved ikke, hvem der har brugsstjålet bilen. Foreholdt sin forklaring til afhøringsrapporten, forhold 10+11, bilag 67, side 2, fra 6. afsnit, forklarede han, at han har erkendt kørsel uden kørekort over for politiet, men han kan ikke huske det. De blev stoppet ved Mikisoq af X9 og X10, som han ikke kender efternavnet på. Nøglen sad i, da de brugsstjal bilen. Han var sammen med T12 og T9. T førte bilen. Han var 17 år på daværende tidspunkt. De blev ikke anholdt af politiet. Man havde bare tævet de andre og efterladt dem.

Vedr. Forhold 12,

Med hensyn til brugstyveri af 4 snescootere, så ved han ikke hvad formålet med det var. De brød døren op med et koben, hvorefter de undersøgte om nøglerne, som lå i en æske, var til andre snescootere. De var 4 personer. Han ønsker ikke at nævne identiteten på den fjerde person. De kørte med hver deres snescooter. En af dem havde ikke åbnet for køleren, hvorfor den eksploderede ved den store

Akinnaq. T vil gerne betale erstatning hertil. Resten af snescooterne fik ikke skader. De kørte hen til garagen ved Koororsuaq for at stille snescooterne der. De brugte bare snescooterne. De beholdt dem ikke. Han ved ikke, hvis de var. Foreholdt sin forklaring til afhøringsrapporten, forhold 12, bilag 75, side 2, 2. afsnit, forklarede han, at han erkender forholdet, fordi tiden til at gøre det er kommet.

Vedr. Forhold 13,

Han erkender forholdet, men han ønsker ikke afgive en forklaring herom. Der var ikke cover på mobilen. Han er enig med hensyn til erstatningskravet.

[...]

P1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at

Vedr. forhold 1,

Pisoq eqqaamangilaa, naluaa sooq eqqaamanginnerlugu. Taamani 15-nik ukioqarsimassooq. Taamatut pineqarpoq attuualaarinninnikuugami. Nakuusertut kikkuunersut takunngilai. Unatartippoq tilluartailluni qitimiguugunarporlu isimmitsilluni. Naluaa U ilaanersooq. U kammalaatiginngilaa. Poliitiinit apersorneqarnermini nalunaarusiami allaqqasut nassuiaatigisimasani eqqaamangilaa. Tilluarterinnermini filmiortilluni takuaa. Naluaa film facebookimut ilineqarsimanersooq, aatsaat massakkut paasivaa.

Dansk:

F1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at

Vedr. forhold 1,

Han kan ikke huske forholdet. Han ved ikke, hvorfor, han ikke kan huske det. Han måtte have været 15 år på daværende tidspunkt. Han blev udsat for forholdet, fordi han har befølt nogen. Han så ikke, hvem gerningsmændene var. Han blev tævet ved at få tildelt knytnæveslag og han blev også sparket, vist nok i ryggen. Han ved ikke, om T deltog. Han er ikke kammerat med T. Han kan ikke huske sin forklaring til afhøringsrapporten. Han så, at knytnæveslagene mod ham blev filmet. Han vidste ikke, at filmen var blevet lagt ud i facebook. Det er først nu, han finder ud af det.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

U3 forklarede på grønlandsk blandt andet ad

Forhold 1,

Taamani ukiuvoq taartartoq, kisianni eqqaamarpiangilaa ualikkuunersooq unnuakkuunersorluunniit. Kammalaataata U2-p aperia P1 tusarsimaneraa, X4-gooq sinittoq attuualaaarsimagaa, itermallu qimaasimalluni. U2 oqarpoq X4 akiniuttariaqarlugu. U3 maleruutiinnarpoq. Ujarsinnarlugu nassaa-raat Nammaarfik [...]mi. U2-p unatalerpaa, U3-p kaavissuuppaa, ataasiaq-marloriarlunilu tillullugu. Nalusaannik filmiorneqarsimaput, sunaaffa U-p filmiiorsimagai. U2-p P1 nunami nalasoq aamma tukerpaa. U3 U2-lu marluinnaapput. U-p kikkut ilaginerpai, taakku isiginnaartuullutik. P1 U 1-p unatanngilaa. Ullut marluk qaangiummata U2-miik paasivaat tusarpaa filmiliaq facebookimut U-p ikkussimagaa.

Dansk:

T3 forklarede på grønlandsk blandt andet ad

Forhold 1,

Det var om vinteren og det var mørkt, men han kan ikke rigtig huske, om det var om eftermiddagen eller om natten. Han blev spurgt af sin kammerat, T2, om han havde hørt det med F1, som skulle have befølt X4, som sov og at han var flygtet, da hun vågnede. T2 sagde, at han måtte hævne X4. T3 fulgte bare med. De ledte efter ham og fandt ham på adressen Nammaarfik [...]. T2 begyndte at slå ham. T3 snurrede også rundt med ham og tildelte ham et-to knytnæveslag. Nogen havde filmet dem uden deres vidende. Det viste sig, at T havde filmet dem. T2 gav også F1 et tramp, mens denne lå på jorden. T3 og T2 var alene. T var sammen med for ham ukendte personer. De overværede episoden. T slog ikke F1. To dage efter hørte han fra T2, at T havde lagt filmen ud på facebook.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

P2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at

Taamani kisimi angerlarsimavoq. U4, U, U5-illu pulaarumammata akuera, taava pulaarput. Halv time missaa imminniipput. P2-p mobilia immersortoq takujumasaqattaarpaat, taava takuaat. Is-siavimmi issiavoq, kisianni eqqaamalluarunnaarpaa qanoq pisoqarnersoq. Mobili takujumallugu takuaat, ikasarujoorlutik. P2 talimigut tilluartippoq. Iksarlutik pillutik mobil tiguaat, P2-p naluaa aallaqqaammut mobil tiguniaraat. Mobil tigungmigaa pingasuullugu tiguniarsaralugu tiguaat. U4-mi-unnguatsiarpoq toqqusassineqarpoq, tassani toquatallassimavoq toqqusassitinnermini. Makusarujooortaramik isumaqarluni makusarujoorlutik, kisianni taakkua pimoorussileriaataaramik. Up-pimmat silammut qimaapput. Taava tassani P2 mobilimik rulle-rtippoq. Animmata P2-p igalaakkut oqaluullugit tigujumasaqattaarpaa. Simkort kisiat tunniuppaat. Usi aamma tukertippoq.

U imatut ilisarisimasarinngilaa. Qimaagaluariallutik mobil tigujumasaqattaarpaa, simkort agguinnerarpaat, simkort nunamut apummut ilivaa, aallugu peqinnerani U4-up tukerpaa. Mobil samsung 5-iunnguatsiarpoq. Aserorneqanngittoq nutaaq. Tigoqqinnikuunngilaa. Aprilii pisoq julimi aatsaat nalunaarutigineqarpoq, ataataata mobilisinikuugamiuk ataataa sianernikuuvoq. Aternik puiortarami inuillu marluk ilisarisimanagit taamaallaat U4 nalullugu, kukkulluni X11-mik taasoorpaa, kisianni X11-taqanngillat. Inuit taaku tamarmik nukarliupput. Mobil nutaajusoq kingarneqanngitsaq tillitsip-poq. Naluaa qanoq akeqarsimassanersoq, ataatami pisiarinikuummagu. 2015-mi nuummut nuupput, pisup kingorna takuneq ajorpai. Taamatut pineqareerluni siggummigut aanaarpoq, tassuuna tukertik-kami. Aanaarpoq pullallunilu. Mobil immiiginarpaa sigguni imermik salikkiartoramigit. Naluaa takuneqarsimanerlutik, unnuaammat, kisiani tusaaneqarsimagaluarput taakkuli naluaat susoqarnersoq.

Dansk:

F2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han var alene hjemme. Han gav T4, T og T5 lov til at komme på besøg på deres anmodning, hvorefter de kom på besøg. De var der i ca. en halv time. De bad flere gange om at se F2s mobil, som blev opladet, hvorefter de gennemså den. Han sad på en stol, men han kan ikke rigtig længere huske, hvad der skete. De lavede sjov og ville gennemse mobiltelefonen. F2 fik tildelt knytnæveslag på armen. De lavede sjov og tog mobiltelefonen. F2 vidste ikke i starten, at de ville have fat på mobiltelefonen. De var 3 om at fratage ham mobiltelefonen, som han havde i hånden. Det var vist nok T4, der tog halsgreb på ham, hvorved han kort havde mistet bevidstheden. Han troede, at de bare forsøgte at gøre hinanden hårdføre, for det plejede de at gøre, men han så, at de pludselig begyndte at gøre det for alvor. De flygtede, da han faldt omkuld. F2 blev rullet og frataget sin mobiltelefon. Da de gik, gik F2 hen til vinduet og bad dem gentagne gange om at få mobiltelefonen tilbage. De afleverede kun simkortet. Forresten, han blev også tildelt et tramp.

Han kendte ikke T som sådan. De flygtede ellers og han bad gentagne gange om at få mobilen tilbage. De sagde, at de kom med simkortet, som han lagde i sneen. Da han bukkede sig ned for at tage det,

tildelte T4 ham et tramp. Mobiltelefonen var vist nok af mærket Samsung 5. Den var ny og var ikke defekt. Han har ikke fået den tilbage. Forholdet skete i april og blev først anmeldt i juli. Hans far købte en mobil til ham, hvorfor faren ringede. Han er tilbøjelig til at glemme navne og han kendte ikke to af gerningsmændene, ligesom han ikke kendte T4, hvorfor han kom til at nævne ham som X11, men ingen af dem hed X11. De var alle yngre end ham selv. Det var en ny mobiltelefon uden ridser, der blev stjålet. Han ved ikke, hvor meget, den havde kostet, for det var faren, der havde købt den. De flyttede til Nuuk i 2015. Han så dem ikke efter episoden. Han blødte fra læben, idet han blev ramt der, da han blev tildelt tramp. Han blødte og havde en hævelse. Han lod bare mobilen være, fordi han gik hen for at vaske sine læber. Han ved ikke, om nogen så dem, for det var om natten, men nogen havde hørt dem, men de havde ikke vidst, hvad det var, der skete.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

U4 forklarede på grønlandsk blandt andet, at

Vedr. forhold 2,

Taamani kammalaatigiillutik paasigamikku P2 ornippaat. P2 unatarpaat. U5-up U ilannguteqqunikuuaa uffa U U4-lu ilaanngittut. U ilaavoq kisianni nakuusernermut ilaanani. U4-up U unataaqataanersaq takunngilaa. Mobil U4-up siulliulluni tiguaa. Mobil qanoq pineqarsimanersaq U4-up puiorpaa. Politiinit apersorneqarneranit nalunaarusiaq ilanngussaq 10 atuarneqarpoq. Ilisimanittup tassunga aperineqarluni eqqaamavallaanngilaa politiinut taamatut nassuiaanikuunerluni. Nassuiaanini eqqaamalaarpaa. Politiinut nassuiaataa eqqortuuvoq. Qupp. 3-mi nalunaarusiarineqarsimasumut aperineqarluni nassuiaavoq, P2 igalaakkut nilliavoq simkort tigujumallugu. Taava uterfi-gaat U4-up simkort nunamut miloriuppaa, taava P2 simkort tiguniaraa tukerpaa. U4-up U kamma-laatiminiit nalunngisaraa, aamma aalisqaatigiittarput. U5-up U ilannguteqqunikuuaa facebookkikkut U4 allaffigalugu. Politiinut nassuiaanini atorsinnaannginnerarpaa taamaattoqanngimmat. Apereqqinneqarluni nassuiaavoq politiinut nassuiaatini eqqortuusut.

Dansk:

T4 forklarede på grønlandsk blandt andet ad

Vedr. forhold 2,

Da han og kammeraterne fandt ud af det, opsøgte de F2. De tævede F2. T5 havde bedt T om at deltage, skønt T og T4 ikke var med. T var med, men han deltog ikke i voldudøvelsen. T4 så ikke, om T deltog i voldsudøvelsen. Det var T5, der tog mobilen først. T4 har glemt, hvad man gjorde med mobiltelefonen. Foreholdt bilag 10 kunne han ikke rigtig huske, om han har afgivet en sådan forklaring. Han har en svag erindring om sin forklaring. Hans forklaring til politiet er den korrekte. Foreholdt s. 3, forklarede han, at F2 råbte fra vinduet, at han gerne ville have simkortet tilbage. De gik tilbage til ham, hvorefter T4 smed simkortet på jorden og da F2 ville tage simkortet op, gav han ham et tramp. T4 kender T via sine kammerater og de fisker også sammen. T5 bad T om at være med ved at skrive til ham via facebook. Han forklarede, at hans forklaring til politiet var ubrugelig, for det var ikke sket som beskrevet heri.

Adspurgt igen forklarede han, at hans forklaring til politiet er korrekt.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

Anklageren frafaldt vidneførsel af T2, T5, T6, T8 og T9.

[...]

U7 forklarede på grønlandsk blandt andet, at

Vedr. forhold 3,

Pisoq eqqaamarpiangilaa, kisianni eqqaamavaa isernertik. Iserput illup tunuatigut matukkuut matup kikiyai piarlugit ammarlugu. Iseramik snescooterit passuppaat aallartinniarsaralugit. Matuersaataat ujarlugu taassuminnga aallartippai. Kikkut peqatiginerlugit eqqaamarpiangilaa, kisianni U peqataavoq. Pingasuugunarput. Aallartikkamikkit anillaappaat akinnallu qaavanukarlutik taavalu uteqqillutik. Eqqaamangilaa sumut qimannerlugit. Snescooterit ajoqusinngillat. Naluaa snescooterit qanoq pineqarsimanersut, kingorna ilaanngittoq aamma ingerlanneqarsimagamik. Matuersaataa ili paarinikuunngilaa. Snescooterit mærkii arlaajunersut naluaa.

Vedr. forhold 4,

Politeeqarfimmi apersorneqarami eqqaamavaa nassuiaalluni, taamani peqatigai U6 U-lu. Tassani tummeqqeriarlutik igalaaq aserorlugu iserput qulaatiguunngikkuni ataatigut. Snescooterit pingasuullutik aallaruppaat. Akinnap ataanut ingerlapput, Akinnarlu qaqillugu paarlakaajaallutik aqupput. Snescooterit aappaat starteriiarunarput.

Vedr. forhold 7,

Biilit qaortunik aallarunneqarnerannut ilaanikuunngilaq. U ilaasimanersaq naluaa.

Forhold 9,

Biilit aallarunneqartut sukkulaajusat qaamasut marluinnarnik sionratigut matullit. Aallaqqaammut U ilagaa. Biilit U-p aavai. U matuersaammik ujaaseqqaarpoq biilit iluanni. Biilit aaneqarmata U7 ataatungingnuani utaqqivoq marsertuulluni. Aallarussisimallutik takkuppet, U10 aquttoq biilnik illoqarfimmi kaaverusaarput U, U13, U10, U7-ilu. U10 aquinnaavippoq. Biilit taakku ajutuussutigunarpaat aqquusernup sinaanut nakkarlutik. Ingerlallutik Spar Illumiut saneqqullugu ammukarlutik biilit quaammata aqquusernup sinaanut nakkarput. Biilit ajoquusernersut naluaa.

Vedr. forhold 12,

Matup paarnaarsarfiani uummataasaq kuubiimik aserorlugu iserput. Snescooterinik marlunnik siulermik aallarusseqataavoq. Ataatsit anillaatereerlugillu ikinnaveerpaat, katillugit sisamat aallaruppaat. Tassani peqatigai U12 U-luugunarpoq. Snescooterit ataatsit Akinnap ataani ingerlasinnaajunnaarmata uteqqillutik taarsiinnarpaat. Snescooterit olieqøleriaagunarpoq aserorami, snescooterit aserortut ilisimannittup ingerlappai. Aamma ilisimannittup taarsiissutissat septemberimi akilernikuuai. Akigassinneqarnini katillugit 6.000 akilernikuuai. Snescooterit aallartippaat matuersaataannik. Snescooterit qimappaat Sannassisup tungaani.

Dansk:

T7 forklarede på grønlandsk blandt andet

Vedr. forhold 3,

Han kan ikke rigtig huske forholdet, men han kan huske, at de kom ind. De kom ind via bagdøren, som de åbnede ved at fjerne sømmene. Indenfor pillede de ved snescooterne og forsøgte at starte dem. De ledte efter nøglen og de startede dem ved brug af denne nøgle. Han kan ikke rigtig huske, hvem han var sammen med, men T var med. De var vist nok 3 personer. Efter de startede dem kørte de ud og kørte til toppen af Akinnaq og tilbage igen. Han kan ikke huske, hvor de efterlod dem. Snescooterne fik ingen skader. Han ved ikke, hvad man har gjort ved snescooterne, idet man havde kørt på dem efterfølgende, uden han selv var med. Ili har ikke haft nøglen på sig. Han kender ikke hvilket mærke snescooterne havde.

Vedr. forhold 4,

Han kan huske afhøringen på politistationen og at han forklarede, at han var sammen med T6 og T. De brugte en stige og smadrede vinduet og gik enten via underetagen eller overetagen. De var 3 om at brugsstjæle snescooterne. De kørte til Akinnaq og de skiftedes til at føre snescooteren mod toppen af Akinnaq. Starteren på den anden snescooter gik vist nok i stykker.

Vedr. forhold 7,

Han var ikke med til at brugsstjæle den hvide bil. Han ved ikke, om T var med.

Forhold 9,

Den bil, der blev brugsstjålet, var af lysebrun farve og havde kun to døre foran. I starten var han sammen med T. T hentede bilen. T ledte først efter en nøgle inde i bilen. Da bilen blev hentet, ventede T7 lige nedenunder og holdt udkig. De kom kørende og T10 førte bilen, hvorefter de kørte rundt i byen. De var T, T13, T19 og T7. T10 førte bilen som den eneste. De kørte vist nok galt, hvor de kørte ned i grøften. Bilen skred, da de kørte nedad forbi Spar Illumiut, hvorefter de kørte i grøften. Han ved ikke, om bilen fik skader.

Vedr. forhold 12,

De brød ind ved at smadre hængelåsen på døren med et koben. Først var han med til at brugsstjæle to snescootere. Efter de havde taget en snescooter ud, kunne de ikke starte den. De brugsstjal i alt 4 snescootere. Han var sammen med T12 og vist nok T. En af snescooterne kunne ikke længere køre ved foden af Akinnaq, hvorfor de kørte tilbage og tog en anden. Det var vist nok snescooterens olie-køler, der gik i stykker. Det var vidnet, der kørte på den snescooter, der gik i stykker. Vidnet har også betalt erstatning i september. Han har i alt betalt 6.000 kr. De startede snescooterne med en nøgle. De efterlod snescooterne omkring Sannassisoq.

[...]

Tiltalte forklarede supplerende, at

Vedr. forhold 9, T10 politiit nalunikuuaat, pisumi tassani tigusaqataanngimmat.

Dansk:

Politiet ikke har vidst noget om T10, da han ved denne episode ikke blev anholdt sammen med de andre.

[...]

U12 forklarede på grønlandsk blandt andet, at

Vedr. forhold 8,

Unnukkut pisuttuaataa mittarfimmut. Mittarfiup silataani biiliniq matuersaatilissarsiorlutik P6-ip biilii nassaaralugit aallarput illoqarfimmilu biileqattaarujoorlutik. Eqqaamasamini inuit sisamat missaanniippit, X12-galuaq ilaavoq. Eqqaamavallaanngilaa U ilaanersoq. Matuersaatit biilit seqiner-mut illersuutitaanniik nakkarput. Illoqarfimmi biilerput ullaakkut arfernup nalaanut. Biilit Pisiffiup eqqaanut qimappaat. Biilit kofangeria ajoquserpaa apummut apoorami. Politiinit apersoneqarneranit nalunaarusiaq ilanngussaq 54 atuarneqarpoq. Ilisimannittup eqqaamanngilaa politiinut nasuiaanini taamaannersoq, aamma eqqaamanngilaa U ilaanersoq, taamaallaat X12-ugaluaq eqqaamavaa.

Vedr. forhold 10 og forhold 11,

U T9-lu biiliniq matuersaateqarmata inoqanngimmallu biiliniq aallarput. Biiliniq malersortilerput illoqarfimmi kaavillutik. X9-ip X13-illu malersulerpaat. Mikisup eqqaani unippit tassani paasoqatal-lappoq. Ili biilernermit aquttuovoq aamma ilisimannittup isumassarsiaraa. Biiliniq aallarussigamik U ilaavoq. Biilit ajoquserneqanngillat. Foreholdt bilag 65, politiinut sallulluniuna piaarigami, ili aquttuovoq aamma nammineq isumassarsiaraa.

Vedr. forhold 12,

U7-lu X14-imik taasagartillu atia eqqaamanngisani U9-luugunarpoq, U tassani aamma ilaavoq. U12 kuubiimik nassarluni iseriartorput, matuersaaserfik aseroriarlugu ammariarlugu matuersaatit nøglekassemiittut tigoriarlugit snescooterinik aallarput. Akinnap tungaaniipput ataanilu. Istak-kip silataanut snescooterit qimappaat. Ataatsit sprinklervæskeiusartaat qaarpoq, taakku Akinnap ataaniitiin-narpaat. U12 eqqartuussaagami taarsiissutissanut akiliisussanngortitaanikuuvoq, inatsisunik unioq-qutitsinerit piliatik tamaasa ilisimannittup pisuussutigai, taamaaliortitsisarnikuugami. Taarsiissutis-sanut tunngasunik akiligaqarnikuunngilaq, suliffeqaranilu suleqqusaannginnami.

Dansk:

Vedr. forhold 8,

De gik tur til lufthavnen om aftenen. Uden for lufthavnen ledte de efter en bil med en nøgle i. De fandt F6s bil, hvorefter de kørte rundt i byen. Så vidt han husker var de i alt ca. 4 personer. Afdøde X12 var med. Han kan ikke rigtigt huske, om U var med. Nøglerne faldt ned fra bilens solskærm. De kørte rundt i byen indtil 6 tiden om morgenen. De efterlod bilen ved Pisiffik. Han kom til at køre ind i en snedrive, hvorved han beskadigede bilens kofanger. Foreholdt sin forklaring til afhøringsrapporten, kunne vidnet ikke huske, om han har afgivet en sådan forklaring, ligesom han ikke kunne huske, om T deltog. Han kunne alene huske, at afdøde X12 var med.

Vedr. forhold 10 og forhold 11,

T og T9 havde en nøgle til bilen og da der ikke var mennesker, kørte de. En bil begyndte at forfølge dem, mens de kørte rundt i byen. Det var X9 og X13, der fulgte efter dem. De standsede ved Mikisoq, hvor der kort foregik et håndgemæng. Ili førte bilen og det var vidnet, der fik ideen. T var med til at brugsstjæle bilen. Bilen blev ikke beskadiget. Foreholdt bilag 65, forklarede han, at han havde løjet og lavet sjov over for politiet. Ili førte bilen og det var hans egen ide.

Vedr. forhold 12,

Sammen med T7 og en, de kaldte for X14, som han ikke husker navnet på samt vist nok T9. T var også med her. T12 medbragte et koben, hvorefter de brød ved at ødelægge låsen og herefter tog de nøglerne fra nøglekassen og kørte ud på snescooterne. De var omkring og på foden af Akinnaq. De efterlod snescooterne uden for Istak. Den sprinklervæskeagtige på en af snescooterne eksploderede. De efterlod den ved Akinnaq. T12 har fået en dom, hvorved han blev tilpligtet til at betale en erstatning. Vidnet er skyld i alle de lovovertrædelser, de har begået, for det var ham, der fik folk til at gøre det. Med hensyn til erstatning har han ikke betalt, for han har ingen arbejde, ligesom han heller ikke må arbejde.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

U11 forklarede på grønlandsk blandt andet, at

Vedr. forhold 9,

Biiliniq aallarussinermut ilaanikuunngilaq, kisianni massakkut eqqartuussivimmut aggersagaavoq. Eqqaamasaqanngilaq kikkut biiliniq aallarussinikuunersut. Politiinit apersorneqarnerminit nalunaa-rusiami ilanngussaq 53, qupp. 2, titarnertaq 2-miik 6-mut atuarneqarpoq. Ilisimannittup tassunga nassuiaatigaa, taamaallaat politeeqarfimmiinnini eqqaamallugu. Aallarussinermut tunngasunik eqqaamasaqanngilaq. Ilumoorpoq 7. december ilaagami, kisianni ullua eqqaamaqqissaanngilaa. Atsiorneq taanna nammineq atsiugaraa.

Dansk:

T11 forklarede på grønlandsk blandt andet,
Vedr. forhold 9,

Han har ikke deltaget i brugstyveri af en bil, men nu er han indkaldt i retten. Han kan ikke huske noget om, hvem der har begået brugstyveri. Foreholdt sin forklaring til afhøringsrapporten, bilag 53, side 2, fra 2.-6. afsnit, forklarede vidnet, at han alene husker sit ophold på politistationen. Han husker ingenting omkring nogen brugstyveri. Det er rigtigt, at han var med den 7. december, men han kan ikke huske den præcise dato. Underskriften er hans.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

Retten hævet kl. 17.00.

Elisabeth Kruse
Kredsdommer

Den 31. maj 2021 kl. 14.30 blev retten sat på ny.
Kredsdommer Elisabeth Kruse behandlede sagen.
[...] og [...] var domsmænd.

[...]

P12 forklarede på grønlandsk blandt andet, at
Taamani 15-nik ukioqarpoq. Imminnut filmeriarput X15, X16 U-lu ilagalugit. P12 sinilerpoq, angerlarsimaffimmini sumiinnerluni eqqaamangilaa. Sinilluni iteriartuaarluni iterpoq U-ip attuuagaani, iviangiisigut uttuisigullu atisaasa iluatigut. Iterami X16-imut qanillivoq. P12 eqqumavoq sinituusaarluni. U unitsinniarlugu P12 nammineq iliuseqanngilaq, ungasilliinnarpoq nalungamiuk qanoq iliussanerluni. Kingorna U anisimavoq. X16-ikkut X15-ilu sinipput.

Kingorna U kamaqqalluni allaffigaa, taamatut iliorneqarnini pillugu. U-p nalusuusaarsinnarlugu kingorna sinnattorsimanagerarluni akivoq.

Dansk:

Hun var dengang 15 år gammel. Hun tog hjem sammen med X15, X16 og T for at se en film. F12 faldt i søvn, men husker ikke hvor hun var i hjemmet. Hun vågnede op ved at T befølte hende på brysterne og på hendes vagina inden under tøjet. Da hun vågnede rykkede hun nærmere mod X16. F12 var våggen og lod som om hun sov. For at få T til at stoppe, havde F12 ikke gjort noget, men rykkede bare længere væk fra ham, da hun ikke vidste hvad hun skulle gøre. Efterfølgende var T gået. X16 og X15 sov.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

Anklagemyndigheden frafaldt vidneførsel af T2, T5, T6, T8, T9 og T13.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 15.56.

Elisabeth Kruse
kredsdommer